

# BV/09/24-008

Beschlussvorlage  
öffentlich

## Beratung und Beschlussfassung über eine Löschwasserentnahmestelle für die Ortschaft Neuhof.

<i>Organisationseinheit:</i> Bauamt	<i>Datum</i> 09.01.2024
--	----------------------------

<i>Beratungsfolge</i>	<i>Geplante Sitzungstermine</i>	<i>Ö / N</i>
Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt Bobitz (Vorberatung)	24.01.2024	Ö
Gemeindevertretung Bobitz (Entscheidung)		Ö

### Beschlussvorschlag

Die Gemeindevertretung Bobitz berät und beschließt über die Löschwasserbereitstellung in der Gemarkung Neuhof, Flurstück 78, Flur 1 in Form einer faltbaren Löschwasserzisterne.

### Sachverhalt

In einer weiteren Löschwasserschau vom 15.02.2024 wurden die Ortsverhältnisse erneut betrachtet. Für die Abdeckung der Löschwasserbereitstellung in der Ortslage wurde dabei eine Standortermittlung durchgeführt werden. Es war zu prüfen, welche gemeindeeigenen Grundstücke für die Errichtung einer alternativen Löschwasserbereitstellung geeignet sind.

Da das Flurstück 78, Flur 1, Gemarkung Neuhof, das einzige gemeindeeigene Flurstück ist, bietet sich an diesem Standort die Errichtung einer zentralen Löschwasserentnahme an.

Weiterhin wurden seitens des Zweckverbands Leitungsauskünfte zugearbeitet, welche nachweisen, dass keine ausreichenden Versorgungsleitungen für die Aufstellung von Hydranten gegeben sind.

Die ursprünglich vorgeschlagene Variante 1 „Ertüchtigung des im Bericht der Löschwasserschau dargestellten Teiches mit einhergehender Errichtung einer für die Feuerwehr geeigneten Zufahrt.“ wird aus Kostengründen nicht weiterverfolgt.

Der alternative Lösungsvorschlag der Variante 2 „Errichtung einer Löschwasserzisterne auf einem gemeindeeigenen Grundstück- Standortvorschlag - Neuhof Flurstück 78 Flur 1.“ Wird sowohl seitens des Zweckverbands als auch durch das Bauamt als optimale Lösung vorgeschlagen.

Die Zisterne kann auch im Boden eingelassen werden, der Standort stellt sich durch seine zentrale Lage und den vorliegenden Eigentumsverhältnissen als geeignet dar. Die Zisterne kann gemäß Rücksprache mit der örtlichen Feuerwehr unkompliziert befüllt werden.

### Finanzielle Auswirkungen

#### Anlage/n

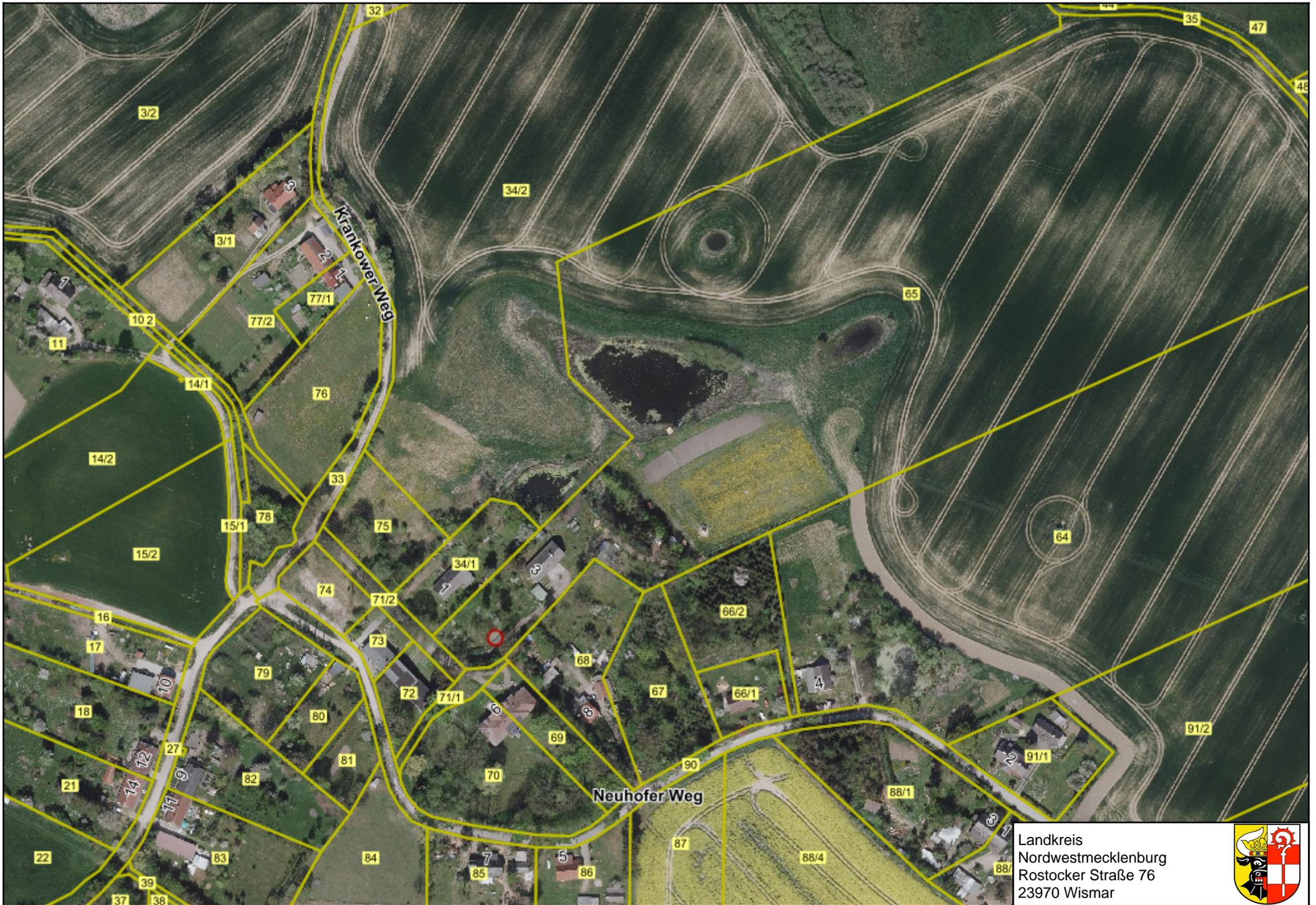
1	Neuhof Gemeindeflächen (öffentlich)
2	Neuhof Übersicht (öffentlich)
3	Variante 2 - Standortvorschlag Neuhof Flurstück 78 Löschwasserzisterne (öffentlich)

4	LW Zisterne Flyer (öffentlich)
5	LöHyKa Neuhof (öffentlich)
6	Informationen des Zweckverbandes zur Hydrantennutzung (öffentlich)
7	Ltg.auskunft_Neuhof Bobitz (005) (öffentlich)
8	Protokoll Ortstermin Löschwasserversorgung Neuhof.docx (öffentlich)
9	Ergebnis V1 (öffentlich)



Landkreis  
Nordwestmecklenburg  
Rostocker Straße 76  
23970 Wismar





Landkreis  
Nordwestmecklenburg  
Rostocker Straße 76  
23970 Wismar







## Faltbare Zisternen

*Die zuverlässige Wasserreserve  
in der Brandbekämpfung – und darüber hinaus*

# Löschwasser: Veolia unterstützt Kommunen

Die klimatischen Veränderungen stellen auch Städte und Gemeinden vor große Herausforderungen. Hitze und Trockenheit erhöhen die Brandgefahr, Schwachstellen bei der Löschwasserversorgung werden offensichtlich. Punktuell besteht dringender Handlungsbedarf. Auf sich allein gestellt geraten Kommunen immer häufiger an ihre Grenzen. Veolia unterstützt sie dabei, die Löschwasserversorgung zuverlässig gewährleisten zu können.

## Unsere Lösung:

die faltbare, flexibel einsetzbare Zisterne des französischen Herstellers Labaronne-Citaf

### ► maßgeschneidert

Es gibt sie in verschiedenen Größen (mit einem Fassungsvermögen von 10 bis 200 Kubikmetern) oder als Sonderanfertigung.

### ► kostengünstig

Das Produkt kann in der passenden Größe und ohne umfangreiche Vorleistungen der Gemeinde gekauft und installiert werden.

### ► sicher

Es handelt sich um ein geschlossenes System. Niemand kann hineinfallen und darin ertrinken.

### ► wetterfest

Die Zisternen sind unabhängig von den Witterungsbedingungen nutzbar. Die unterirdische, frostsichere Entnahmestelle garantiert die Wasserentnahme auch bei Minusgraden.

### ► unkompliziert

Für die Aufstellung der Zisternen sind kaum Eingriffe in die Umwelt erforderlich. Bei Bedarf ist ein zügiger Rückbau möglich.

### ► robust

Die Außenhülle besteht aus einem äußerst belastbaren Material mit PVC-Beschichtung.



# Unser Konzept: maßgeschneidert und flexibel

Ein großer Vorteil dieser unkomplizierten und effektiven Art der Löschwasserbereitstellung ist ihre Flexibilität. Das fängt beim Kauf eines auf den Bedarf zugeschnittenen Produkts durch die Gemeinde an und reicht bis zum Betrieb der Anlage. Was realisierbar und sinnvoll ist, hängt von den örtlichen Gegebenheiten und dem Bedarf der kommunalen Entscheider ab. Unsere Lösungen sind standortbezogen und individuell.



## Unsere Leistungen auf einen Blick:

### Installation

- ▶ Errichten eines Sauganschlusses nach DIN 14244 oder eines Unterflurhydranten (Wasserentnahme über ein Standrohr)

### Betrieb\*

- ▶ kontinuierliche Überwachung über ein Online-Tool zur Fernüberwachung
- ▶ regelmäßige Füllstandskontrolle, inklusive bedarfsgerechter Befüllung
- ▶ automatische Alarmierung im Störfall
- ▶ turnusmäßige Kontrolle der Anlage

### Wartung und Instandhaltung

- ▶ Reparatur und Austausch beschädigter Teile
- ▶ Garantievereinbarung

## Weitere Nutzungsmöglichkeiten:

Unsere Zisternen sind nicht allein zur Bereitstellung von Löschwasser geeignet, sondern vielseitig nutzbar, zum Beispiel als ...

- ▶ Regenwasserspeicher
- ▶ Vorhaltebecken zur Flächenbewässerung
- ▶ Flüssigdüngerlager
- ▶ Güllebehälter
- ▶ Behandlungsbecken für Abwässer

## KONTAKT

Sie haben Interesse an unserem Produkt? Fragen Sie uns!

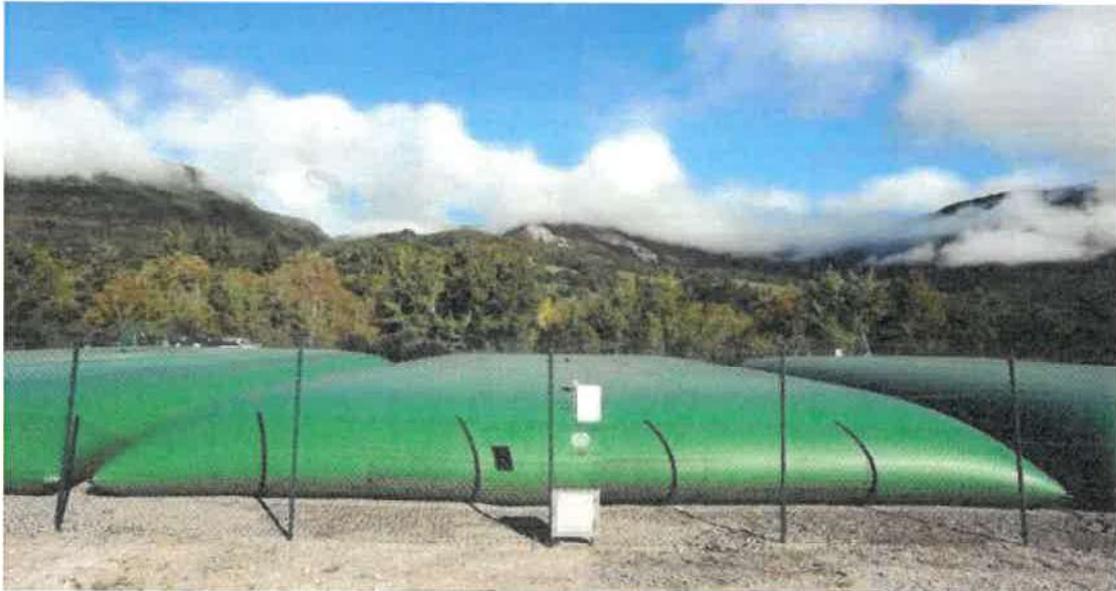
☎ 0341 24176-403

✉ [de.wasser.zisternen@veolia.com](mailto:de.wasser.zisternen@veolia.com)

\* nur in bestimmten Regionen möglich



Technisches Datenblatt  
**Faltbare Löschwasserzisterne**



	Wert	Einheit	DIN / Zertifizierung
Beschichtung	PVC	-	-
Material	PES	-	DIN ES ISO 2076
Garn	1100	dtex	DIN EN ISO 2060
Webart	P 2/2	-	-
Gesamtgewicht	1300	g/m <sup>2</sup>	EN ISO 2286-2
Dicke	1	mm	DIN EN ISO 2286-3
Reißfestigkeit - Wölbung	4200 / 4000	N/50mm	EN ISO 1421/V1
Reißfestigkeit - Fläche	500 / 400	N	DIN 53363 €
Klebefestigkeit	25	N/cm	PA 09.03
Feuerreaktion	Entflammungsgeschwindigkeit < 100	mm/min	ISO 3795
Temperaturbeständigkeit	-30 / +70	°C	EN 1876-1 / PA 07.04
Lichtbeständigkeit der Farben	> 6		EN ISO 105 B02
Nahtfestigkeit	100.000 x	-	DIN 53359 A
Bemerkungen	IANESCO RE-07/13341 col 679N		

# Faltbare Löschwasserzisterne

## Preisliste

gültig bis 31.12.2022



Faltbare Löschwasserzisterne  
mit Spezialausrüstung für den deutschen Markt

### System Schutz +

- 1 Kontrollluke DN 120
- 1 Überlaufschutz DN 80 Anti-Schmutzeintrag
- 1 oberirdischer, gekrümmter Sauganschluss DN 100 mit Storz A-Kupplung



- 1 unterirdische Flanschverbindung DN 100 mit Anti-Vortex

- 1 Beschriftung "Löschwasser" mit Angabe des Fassungsvermögens

Referenz	Fassungsvermögen*		Abmessungen* in m	Gewicht ohne Ausrüstung in kg	Listenpreis inkl. Lieferung (netto)
	in m <sup>3</sup>	in Liter			
Zisterne 10 m <sup>3</sup>	10	10.000	5,90 x 2,96 x 1,00	48	2.820 €
Zisterne 20 m <sup>3</sup>	20	20.000	6,00 x 4,44 x 1,20	73	3.120 €
Zisterne 30 m <sup>3</sup>	30	30.000	8,20 x 4,44 x 1,30	99	3.320 €
Zisterne 40 m <sup>3</sup>	40	40.000	10,30 x 4,44 x 1,40	123	3.630 €
Zisterne 50 m <sup>3</sup>	50	50.000	8,80 x 5,92 x 1,50	141	3.960 €
Zisterne 60 m <sup>3</sup>	60	60.000	10,00 x 5,92 x 1,50	160	4.800 €
Zisterne 70 m <sup>3</sup>	70	70.000	11,40 x 5,92 x 1,50	182	5.050 €
Zisterne 80 m <sup>3</sup>	80	80.000	10,00 x 7,40 x 1,60	200	5.380 €
Zisterne 90 m <sup>3</sup>	90	90.000	11,10 x 7,40 x 1,60	221	6.140 €
Zisterne 100 m <sup>3</sup>	100	100.000	12,10 x 7,40 x 1,60	243	6.790 €
Zisterne 120 m <sup>3</sup>	120	120.000	14,30 x 7,40 x 1,60	286	7.210 €
Zisterne 140 m <sup>3</sup>	140	140.000	16,40 x 7,40 x 1,60	327	7.910 €
Zisterne 160 m <sup>3</sup>	160	160.000	15,10 x 8,88 x 1,60	362	8.600 €
Zisterne 180 m <sup>3</sup>	180	180.000	16,80 x 8,88 x 1,60	401	9.150 €
Zisterne 200 m <sup>3</sup>	200	200.000	18,50 x 8,88 x 1,60	441	9.370 €

\* Individuelle Größen und Sonderabmessungen auf Anfrage

# Faltbare Löschwasserzisterne

## Preisliste

mit Spezialausrüstung für den deutschen Markt  
System Schutz +



Faltbare Löschwasserzisterne**	Standard	
1 Kontrollluke DN 120 und 1 Überlaufschutz DN 80 (Anti-Schmutzeintrag)	X	
1 oberirdischer, gekrümmter Sauganschluss DN 100 mit Storz A-Kupplung	X	
1 unterirdische Flanschverbindung DN 100 mit Anti-Vortex (Wirbelverhinderer)	X	
1 Beschriftung "Löschwasser" mit Angabe des Fassungsvermögens	X	
Farbe	grün	oder sand

\*\* Sonderwünsche zur technischen Ausrüstung auf Anfrage (Aufpreis möglich)



90-1002

DN40

DN50

DN40

DN40

DN50

DN50

DN50

## Informationen des Zweckverbandes zur Hydrantennutzung

Folgendes ist bei der Benutzung der Hydranten zu beachten.

Bei unsachgemäßer Entnahme bzw. Bedienung der Hydranten kann es zu Defekten am Hydrant, zu hygienischen Beeinträchtigungen des Rohrnetzes oder zu Rohrbrüchen während der Wasserentnahme kommen.

In beiden Fällen können Mehrkosten auf die Gemeinde zukommen, wenn nachgewiesen werden kann, dass der Schaden durch die Entnahme durch die Feuerwehr entstanden ist.

Die Verlegung größerer Rohrdimensionen für leitungsgebundene Löschwasservorhaltung erfordert einen höheren Wartungsaufwand z.B. für die Rohrnetzspülung.

Bei der Einsatzplanung sollte zudem davon ausgegangen werden, dass mehrere Brände gleichzeitig stattfinden und sich ausbreiten können, so dass ggf. eine Bedarfsdeckung allein über das Trinkwassernetz nicht möglich ist und weitere Entnahmemöglichkeiten außerhalb des Netzes geschaffen werden müssen.

Trotz regelmäßiger Wartung der Hydranten durch den ZV kann es durch höhere Gewalt zum Ausfall der einzelnen Hydranten bzw. von Leitungsnetzen kommen.

Bei der Entnahme aus mehreren Hydranten gleichzeitig, summiert sich die mögliche Wassermenge nicht.

Bei den angegebenen Mengen beträgt der Restdruck am Hydranten i.d.R. nur noch 1,5bar. Eine Druckerhöhung im Brandfall durch den ZV ist nicht möglich

Die angegebenen möglichen Mengen können über die Jahre variieren, ein Hydrant der heute noch mit 48 m<sup>3</sup>/h eingestuft wird, kann im folgenden Jahr z.B. durch die Erschließung neuer Wohngebiete nicht mehr

die Menge liefern und rutscht dann in die Einstufung 24 m<sup>3</sup>/h. Deshalb werden die Mengen jedes Jahr im Rahmen der Wartung überprüft.





## Protokoll Ortstermin Neuhof – Gemeinde Bobitz

Vorhaben / Maßnahme	Löschwasserversorgung Neuhof	
Datum	15.02.2024	
Teilnehmer	Fr. Homann-Triepps Hr. Venohr Hr. Höfer Hr. Rein Hr. Gaul Fr. Oest & interessierter Einwohner	[Protokollführerin]

Es wurden im gemeinsamen Ortstermin 3 Varianten für eine geeignete Löschwasserversorgung vorgeschlagen:

### 1. Variante

#### **Flurstück 78** - Wiederherstellung alter Dorfteich

- Es soll geprüft werden, ob die Umsetzung der Reaktivierung des ehemaligen Dorfteiches (Zustand 1978) durch anstauen des einlaufenden Grabens/Bachwassers möglich ist
  - o Rücksprache mit Wasser- und Bodenverband & Untere Naturschutzbehörde erforderlich
  - o Problematisch: Baumbestand im Bereich des Teiches, Verschlammung
  - o Bodenbeschaffenheit prüfen (Altbestand gepflasterte Bereiche)
  - o Evtl. Biotop. Gutachten erforderlich
- Antrag für naturschutzrechtliche Genehmigung beim LK NWM erforderlich
- Siehe Bilder Anlagen
- Kostenermittlung wird erarbeitet

### 2. Variante

#### **Flurstück 78** – südöstlich angrenzend zu Fl.St. 2 / Fl.St.33 (öffentl. Wege)

- Errichtung einer Löschwasserzisterne im Bereich des Stromhäuschen
- Leitungspläne Edis anfragen
- Evtl. Kosten Vermesser / Flurstücksteilung
- Siehe Bilder Anhang 2
- Kostenermittlung wird erarbeitet

### 3. Variante

#### **Flurstück 64** – Neuhofer Weg – Nutzung vorhandener Teich

- Privat Eigentum
- Evtl. mit Dienstbarkeit den vorhandenen Teich nutzen?
- Standort dezentral – für die Feuerwehr geeignet?

### 4. Variante

- Löschwasser Hydrant
- Wurde aufgrund der Zuarbeit des Zweckverbandes hier ausgeschlossen

Anlagen:

**Variante 1**



## Variante 2



